



TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE FUNTANA NADZORNI ODBOR

B. Borisija 2
52452 Funtana

Funtana, 18. veljače 2015.

Sukladno čl. 20. Zakona o turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), čl. 33. Statuta Turističke zajednice općine Funtana, te članku 4. Poslovnika o radu Nadzornog odbora, Nadzorni odbor TZO Funtana na svojoj 3. sjednici održanoj 18. veljače 2015. godine izvršio je nadzor nad radom i financijskim poslovanjem TZO Funtana za razdoblje od 1.1. do 31.12.2014. godine te podnosi sljedeće

IZVJEŠĆE

o izvršenom nadzoru nad poslovanjem Turističke zajednice općine Funtana za 2014. godinu

1

Nadzorni odbor Turističke zajednice općine Funtana na sjednici održanoj 18. veljače 2015. godine sukladno čl. 33. Statuta TZO Funtana izvršio je nadzor nad:

- (1) vođenjem poslova u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine
- (2) materijalnim i financijskim poslovanjem i raspolaganjem sredstvima od 1.1. do 31.12.2014. godine te
- (3) izvršenjem i provedbom programa rada i financijskog plana Turističke zajednice općine Funtana u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine.

Utvrđuje se da je turistički ured Turističke zajednice općine Funtana dostavio članovima Nadzornog odbora svu potrebnu dokumentaciju te omogućio uvid u poslovne knjige i isprave Zajednice.

Nadzorni odbor na predmetnoj sjednici razmotrio je sljedeću dokumentaciju:

- (1) Izvješće o radu Turističke zajednice općine Funtana s financijskim izvješćem za razdoblje od 1.1. do 31.12.2014. godine
- (2) Izvještaj o приходima i rashodima na obrascu PR-RAS-NPF za razdoblje od 1.1. do 31.12.2014. godine s pripadajućim bilješkama
- (3) Program rada TZO Funtana za 2014. godinu s financijskim planom
- (4) Ostalu dokumentaciju (analitiku/pregled prihoda i rashoda po projektima, otvorene stavke, obračun amortizacije, zaključke/odluke tijela TZO Funtana).



Uvidom u gore navedenu dokumentaciju, saslušanjem direktora i djelatnika Zajednice i drugih osoba utvrđeno je sljedeće:

Ad1) Izvješće o radu (provedenim aktivnostima) i financijsko izvješće TZO Funtana za razdoblje od 1.1. do 31.12.2014. godine

Provedene aktivnosti

Plan rada i financijski plan TZO Funtana za 2014. godinu usvojen je na Skupštini TZO Funtana dana 5. prosinca 2013. godine, a učinjen je na temelju ostvarenih rezultata i aktivnosti u prvih 9 mjeseci prethodne 2013. godine, stanja na emitivnim tržištima i procjeni za 2014. godinu, stanju, infrastrukturi i ocjeni raspoloživih smještajnih kapaciteta te aktivnostima i projektima započetima u 2013. i/ili ranijih godina.

Metodologija izrade Plana rada i financijskog plana temeljila se na naputcima Hrvatske turističke zajednice, ali su se uvažavale i zakonske definirane zadaće i konceptualne postavke Strateškog marketing plana Istre. Zadaci provedeni Planom imali su za cilj sustavno poticanje poboljšanja uvjeta boravka i sadržaja boravka gostiju u destinaciji. Analizom planiranoga i ostvarenoga prema planu rada, vidljivo je da je većina planiranih radnji i ostvarena, a odrađen je i dio neplaniranih aktivnosti, ali važnih za daljnji razvoj turizma.

Ciljevi TZO Funtana za 2014. godinu nadovezuju se na dosadašnje djelovanje: zadržavanje fizičkog obujma prometa, unapređenje uvjeta boravka gostiju kroz niz aktivnosti na uređenju destinacije, sadržajno obogaćivanje turističke ponude destinacije održavanjem brojnih koncerata, izložba i drugih kulturno-zabavnih i sportskih manifestacija, povećanje broja posjeta putem weba, sudjelovanje u promotivnim aktivnostima Hrvatske turističke zajednice putem udruženog oglašavanja, promocija destinacije putem sajмова i prezentacija te oglašavanja na stranim tržištima samostalno te zajedno s Turističkom zajednicom Istarske županije te niz drugih aktivnosti.

U 2014. godini ostvareno je 174.634 dolazaka i 1.392.452 noćenja, što iznosi 1% manje dolazaka i 3% manje noćenja u odnosu na 2013. godinu. U odnosu na 2012. godinu realizirano je 5% manje dolazaka i 5% manje noćenja. Realizirani prihodi od boravišne pristojbe su 3% manji u odnosu na 2013. godinu.

Fokusiranjem na tržišta koja mogu dodatno popuniti kapacitete u predsezoni i posezoni uspješni smo ostvariti značajan broj dolazaka i noćenja. Nije ostvaren fizički obujam prometa iz 2012. godine, ali s obzirom na nepovoljan raspored blagdana i loše vremenske prilike možemo biti više nego zadovoljni s postignutim rezultatima.



Naglasak je bio na eventima i razvoju novih proizvoda, unapređenju proizvoda, jačanju njegove pozicije na tržištu i jačanju konkurentske prednosti. Data je potpora kvalitetnim manifestacijama i projektima koji su bili motiv dolaska i utjecali na produženje turističke sezone. Novim gastro-manifestacijama Funtana je snažnije valorizirana i pozicionirana kao jedinstveno mjesto gastronomskih doživljaja čime se doprinijelo kreiranju prepoznatljivosti i posebnosti destinacije te stvaranja nove i atraktivne ponude kako za strane turiste tako i za domicilno stanovništvo.

Izvršena je nadogradnja web stranica Funtane s ciljem boljeg SEO pozicioniranja, bolje integracije podataka, kvalitetnijeg održavanja sadržaja i lakše pripreme za prebacivanje u mobilnu aplikaciju a razvijena je i nova mobilna aplikacija Funtane.

TZO Funtana sudjelovala je u promotivnim aktivnostima Hrvatske turističke zajednice putem udruženog oglašavanja, vršena je promocija destinacije putem sajмова i prezentacija te oglašavanja na stranim tržištima samostalno te zajedno s Turističkom zajednicom Istarske županije te kroz niz drugih aktivnosti. Sudjelovanjem u provedbi Strateškog marketing plana Istre odnosno oglašavanjem u promotivnim kampanjama javnog i privatnog sektora, kroz PR aktivnosti, tiskanje brošura i ostalog tiskovnog materijala te online oglašavanje, pridonijelo se uspješnom promoviranju branda Istre kao poželjne turističke destinacije i ostvarivanju pozitivnih učinaka na produženje turističke sezone na predsezonu i posezonu. Tijekom godine samostalno i u suradnji s turističkim tvrtkama na ovom području vršene su promotivne aktivnosti kojima su se nastojale promovirati specifične osobitosti destinacije te stvoriti dodatna vrijednost turističkog proizvoda.

Udruživanjem sredstava s Općinom Funtana i provedbom usvojenog programa korištenja 30% sredstava od boravišne pristojbe sudjelovalo se u nizu aktivnosti značajnih za uređenje Općine Funtana. Primjerice, uređene su zelene površine, gradska plaža i šetnica, biciklističke i pješačke staze te niz drugih sadržaja u destinaciji. Boravak gostiju sadržajno je obogaćen kroz organizaciju i potporu organizaciji brojnih kulturno-zabavnih i sportskih događanja.

Financijsko izvješće

Podaci iz tablice koja je sastavni dio ovog izvješća odnose se na razdoblje poslovanja Turističke zajednice općine Funtana u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. Sredstva su raspoređena po pojedinim projektima.



PRIHODI

U 2014. godini Turistička zajednica općine Funtana realizirala je 6.341.786 kn prihoda što je 2% manje ostvarenje u odnosu na 2013. godinu (ukupni prihodi u 2013. iznosili su 6.460.014 kn dok je višak prihoda iz prethodne godine iznosio 1.116.126 kn). U odnosu na plan za 2014. godinu ukupni prihodi su 7% veći (planirani prihodi u 2014. godine iznose 5.923.691 kn).

U nastavku donosimo obrazloženja ostvarenja prihodovnih pozicija prikazanih u Financijskom izvješću.

Prihodi od boravišne pristojbe – u razdoblju od 1.1.2014. do 31.12.2014. ostvareno je 4.876.527 kn prihoda od boravišne pristojbe. Ti su prihodi 2% veći u odnosu na plan za 2014. godinu. U odnosu na 2013. godinu prihodi od boravišne pristojbe su 3% manji (na dan 31.12.2013. godine prihodi od boravišne pristojbe iznosili su 5.006.808 kn).

U razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. prihodovali smo 177.404 kn boravišne pristojbe od plovnih objekata. U odnosu na prethodnu 2013. godinu prihodovano je 18% više sredstava (u 2013. prihodi su iznosili 150.021 kn).

Prihodi od turističke članarine – u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine ostvareno je 294.095 kn prihoda od turističke članarine. U odnosu na plan za 2014. godinu ti su prihodi 9% veći. Ako prihode od turističke članarine usporedimo s prethodnom 2013. godinom oni su 2% veći. U 2011. godini bila je smanjena stopa obračuna što je utjecalo na smanjenje prihoda u odnosu na 2010. godinu, ali se od te godine nadalje uočava konstantan rast prihoda od turističke članarine.

Ostali prihodi - Stavka ostali prihodi odnosi se na najam prostora za recepciju kampa Puntica i držanje bankomata Zagrebačke banke u prostorijama TZ-a. U 2014. godini prihodovali smo 55.083 kn ostalih prihoda. Ti su prihodi za 8% manji u odnosu na plan.

Višak prihoda iz prethodne godine iznosi 1.116.126 kuna. U odnosu na plan za 2014. godinu, višak prihoda je 38% veći, a u odnosu na prethodnu 2013. godinu višak prihoda je 2% veći (u 2013. godini višak prihoda iznosio je 1.091.665 kuna).



RASHODI

U 2014. godini ostvareni rashodi iznose 5.333.411 kn što je 6% manje ostvarenje u odnosu na plan. U odnosu na 2013. godinu ukupni rashodi su 1% manji (u 2013. godini iznosili su 5.388.326 kn).

I. ADMINISTRATIVNI RASHODI - ukupno ostvareni administrativni rashodi iznose 783.152 kn što je 10% manje ostvarenje u odnosu na planirano, odnosno za tu je poziciju utrošeno je 14,7% od ukupno ostvarenih rashoda u 2014. godini.

U administrativne rashode spadaju **rashodi za radnike** koji bilježe indeks 95 u odnosu na plan, **rashodi ureda** koji su ostvareni s indeksom 87 u odnosu na plan, **rashodi za rad tijela TZ-a** koji su ostvareni s indeksom 78 (nije isplaćena naknada za članstvo u Turističkom vijeću predstavniku Maistre d.d.) te **troškovi distribucije i skladištenja promotivnog materijala** koji su ostvareni s indeksom 80.

Kod rashoda ureda nisu iskorištena planirana sredstva u iznosu od 7.000 kn za uređenje rasvjete u galeriji. Odustalo se od postavljanja rasvjete budući da je ponuda bila previsoka. Više u odnosu na plan utrošeno je za plaćanje troškova električne energije (utrošeno je 13.405 kn više u odnosu na plan). Naime, prijašnjih godina nismo plaćali električnu energiju za prostorije TZ-a već je za cijeli kompleks prostorija (TZ, Hrvatske pošte, Općinu i Ambulantu) to činila Općina Funtana. No, odlučili su razdvojiti brojila te je stoga nastala obveza plaćanja. Dosta manji od planiranoga jesu i poštanski i telefonski troškovi (utrošeno je 9.633 kn manje od planiranoga). Manje je utrošeno i za troškove reprezentacije (11.285 kn manje od planiranoga). Rashodi za rad tijela TZ-a manji su jer nije isplaćena naknada jednom članu Turističkog vijeća.

II. DIZAJN VRIJEDNOSTI – Rashodi za dizajn vrijednosti u 2014. godini iznose 2.121.005 kuna, a ostvareni su s indeksom 96 u odnosu na plan za 2014. Rashodi za dizajn vrijednosti obuhvaćaju:

- rashode za **poticanje i sudjelovanje u uređenju općine**, koji su izvršeni u iznosu od 781.866 kn što je 14,7 % ukupno ostvarenih rashoda. Ti su rashodi 4% manji u odnosu na plan.
- rashode za **manifestacije**, koji su izvršeni s indeksom 96, a odnose se na organizaciju koncerata i izložbi, ribarskih fešti, feštu Sv. Bernarda, te sufinanciranje sportskih manifestacija, manifestacija u turističkim naseljima te potporu organizaciji manifestacija. Za manifestacije u 2014. godini utrošeno je ukupno 1.339.139 kn što predstavlja 25,1% ukupno ostvarenih rashoda. U odnosu na 2013. godinu indeks iznosi 100.



Za uređenje biciklističkih staza bilo je potrebno manje sredstava od planiranog (utrošeno je 67.462 kn od planiranih 100.000 kn), stoga su rashodi za poticanje i uređenje općine manji u odnosu na plan.

Kod kulturno-zabavnih manifestacija indeks ostvarenja iznosi 95. Utrošeno je 44.470 kuna manje sredstava od planiranog. Loše vremenske prilike i odgađanje nekih fešti odnosno mijenjanje programa i glazbenih izvođača utjecalo je na manje trošenje sredstava u odnosu na planirano.

Manje sredstava u odnosu na planirano utrošeno je i kod potpora manifestacijama. Nisu utrošena planirana sredstava u iznosu od 50.000 kn za organizaciju Europskog prvenstva u pikadu. Plava laguna kao organizator manifestacije nije tražila doznaku dogovorenog iznosa sredstava.

III. KOMUNIKACIJA VRIJEDNOSTI – Rashodi za komunikaciju vrijednosti izvršeni su s indeksom 80 u odnosu na plan. Utrošeno je ukupno 781.987 kuna što predstavlja 14,7% ukupno ostvarenih rashoda. Rashodi za komunikaciju vrijednosti obuhvaćaju:

- **rashode za online komunikacije** za što je utrošeno 198.722 kuna (indeks ostvarenja iznosi 100);
- **rashode za offline komunikacije** za što je utrošeno 583.265 kuna (indeks ostvarenja u odnosu na plan iznosi 76); manje sredstva utrošeno je za oglašavanje u promotivnim kampanjama javnog i privatnog sektora (indeks u odnosu na plan iznosi 70), a razlog je da Plava laguna d.d. nije iskoristila sredstva u iznosu od 156.000 kuna koja su planirana za udruženo oglašavanje;
- **rashode za turističku signalizaciju** – nisu utrošena sredstva u iznosu od 10.000 kuna

IV. DISTRIBUCIJA I PRODAJA VRIJEDNOSTI – Rashodi za distribuciju i prodaju vrijednosti izvršeni su s indeksom 77 u odnosu na plan za 2014. godinu. Utrošeno je 45.944 kuna, što predstavlja 0,9% ukupno ostvarenih rashoda. Sredstva su u utrošena za organizaciju sajмова i organizaciju turističke prezentacije s Plavom lagunom Poreč. Manje sredstava od predviđenog utrošeno je za sajmove. U trenutku planiranja rashoda za sajmove nije se znao njihov točan broj što je i razlog što je dio sredstava ostao neutrošen.

V. INTERNI MARKETING – Rashodi za interni marketing izvršeni su s indeksom 68 u odnosu na plan. Utrošeno je 36.068 kn što predstavlja 0,7% ukupno ostvarenih rashoda u 2014. godini. Rashodi za interni marketing obuhvaćaju troškove edukacije zaposlenih i studijskog putovanja sa članovima Turističkog vijeća, nagrade i priznanja starim gostima te troškove za akciju Moj balkon-okoliš je najljepši.



Za benchmarking putovanje članova Turističkog Vijeća utrošeno je manje od planiranog iznosa. Razlog je taj što je Valamar Riviera osigurala povoljan smještaj u svojem hotelu u Dubrovniku i besplatne izlete.

VI. MARKETINŠKA INFRASTRUKTURA – Rashodi za marketinšku infrastrukturu izvršeni su s indeksom 100 uspoređujući podatke s planom (utrošeno je 1.793 kn). Pod marketinškom infrastrukturom podrazumijeva se obnavljanje digitalizirane baze fotografija, CD-a i filmova, a prvenstveno za potrebe tiskanih publikacija i sajamskih nastupa.

VII. POSEBNI PROGRAMI – Rashodi za posebne programe izvršeni su s indeksom 129 u odnosu na plan. Utrošeno je 153.725 kuna što predstavlja 2,9% ukupno ostvarenih rashoda u 2014. godini. Ovdje se ubrajaju rashodi za donacije i pomoći klubovima, udrugama, ostale donacije u svrhu promocije destinacije te program za kontrolu i suzbijanje populacije galebova. Razlog za veće izdatke od planiranoga je taj što je Turističko vijeće donijelo odluke o isplati dodatnih donacija (kupnja bicikla za potrebe bike policijske kontrola i donacija za NK Funtana – tribine za nogometnu utakmicu sa Hajdukom).

RAZLIKA PRIHODA I RASHODA

Kako je vidljivo iz financijskog izvještaja Turistička zajednica općine Funtana ostvarila je višak prihoda nad rashodima u visini od 1.008.375 kn (ukupni prihodi iznose 6.341.786 kn i rashodi 5.333.411 dok višak prihoda iz prethodnih godina iznosi 1.116.126 kn).

Ad2.) Izvješće o izvršenim formalno-pravnim obvezama Turističke zajednice Istarske županije u razdoblju 1.1. do 31.12.2014. godine

Turistički ured TZO Funtana u predmetnom razdoblju koordinirao je, organizirao i pripremao dokumentaciju za potrebe tijela zajednice – održane su tri sjednice Skupštine TZO Funtana.

Na **prvoj izbornoj sjednici** održanoj 21. siječnja 2014. utvrđeno je:

- da će u novom mandatu Skupština TZO Funtana brojiti ukupno 14 članova, a to su: Đulijano Ravnik, Sergio Stojnić, Franko Beaković, Miodrag Majkus, Ronald Korotaj, Patrizia Strize-Grgeta, Sanjin Glavić, Goran Fabris, Filip Mandić, Lino Božac, Anđelko Bilandžić, Zdenko Šipić, Adriano Ukušić i načelnik Mladen Grgeta.



- izabrani su novi članovi Turističkog vijeća: Đulijano Ravnik, Sergio Stojnić, Franko Beaković, Željko Jurcan, Goran Fabris, Lino Božac, Anđelko Bilandžić, Marija Liović
- izabrani su članovi Nadzornog odbora: Barbara Milotti Akilić i Marija Kaurlo
- imenovani su predstavnici Zajednice u Skupštinu Turističke zajednice Istarske županije: Sergio Stojnić i Filip Mandić.

Na drugoj sjednici Skupštine TZO Funtana održanoj 18. ožujka 2014. donesene su sljedeće odluke:

- prihvaćeno je izvješće Nadzornog odbora o obavljenom nadzoru nad poslovanjem TZO Funtana za 2013. godinu,
- prihvaćeno je Izvješće o radu Turističkog vijeća za 2013. godinu,
- prihvaćeno je Izvješće o ostvarenju programa rada za 2013. godinu,
- usvojen je Završni račun TZO Funtana za 2013. godinu.

Na trećoj sjednici Skupštine TZO Funtana održanoj 2. prosinca 2014. godine usvojen je prijedlog Plana rada i financijskog plana TZO Funtana za 2014. godinu.

Turističko vijeće TZO Funtana je u izvještajnom periodu održalo ukupno pet sjednica na kojima su u većini prisustvovali svi članovi Turističkog vijeća. Tom prilikom su razmatrani, predlagani i usvajani svi dokumenti koji su dani na razmatranje i usvajanje Skupštini te je usvojeno niz drugih dokumenata o radu Turističke zajednice. Turističko vijeće je prema potrebi razmatralo i niz drugih pojedinačnih pitanja koja se odnose na promociju na sajmovima, organizaciju turističkih manifestacija i sl. Osim toga, članovi Turističkog vijeća pružali su punu pomoć i podršku radu Turističkog ureda u pripremanju projekata iz Programa rada Turističke zajednice.

8

Nadzorni odbor Turističke zajednice općine Funtana je u 2014. godini održao ukupno dvije sjednice.

Na prvoj sjednici Nadzornog odbora održanoj 18. veljače 2014. godine izvršen je nadzor nad vođenjem poslova TZO Funtana, materijalnim i financijskim poslovanjem, raspolaganjem sredstvima TZO Funtana te provedbom Programa rada i financijskog plana za razdoblje od 1.1. do 31.12.2013. godine. Jednoglasno je prihvaćeno izvješće o radu i financijskom poslovanju te je proslijeđeno Turističkom vijeću i Skupštini Turističke zajednice na usvajanje.



Na drugoj sjednici Nadzornog odbora održanoj 31. srpnja 2014. godine izvršen je nadzor nad vođenjem poslova Zajednice, nadzor nad materijalnim i financijskim poslovanjem te raspolaganjem sredstvima Zajednice i nadzor nad izvršavanjem i provedbom Programa rada i financijskog plana za razdoblje od 1.1. do 30.6.2014. godine. Polugodišnje izvješće je jednoglasno usvojeno te proslijeđeno Turističkom vijeću i Skupštini TZO Funtana na usvajanje.

Turistički ured obavljao je stručne i administrativne poslove za Turističku zajednicu i njena tijela, pripremao materijale i organizirao sjednice tijela turističke zajednice, provodio aktivnosti predviđene Programom rada u okviru svojih ovlaštenja, prava i obveza utvrđenih Zakonom i drugim propisima. Sve aktivnosti tijela Turističke zajednice odvijale su se kroz rad Turističkog ureda. Turistički ured je odradio sve potrebne administrativno-tehničke poslove koji se odnose na realizaciju programskih aktivnosti navedenih u ovom Izvještaju te pripremio niz podloga za naredne aktivnosti koje su predviđene Programom rada za 2015. godinu.

Rad tijela zajednice i Ured TZO Funtana odvijao se sukladno odredbama i rokovima Zakona o Turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), te odredbama Statuta TZO Funtana.

Osim toga, direktorica TZO Funtana i ostali zaposleni djelatnici u TIC-u svakodnevno su provodili zadatke utvrđene programom rada Zajednice, obavljali stručne i administrativne poslove u vezi s pripremanjem sjednica tijela Zajednice te izradom i izvršavanjem akata tijela Zajednice, obavljali pravne, financijske i knjigovodstvene poslove, kadrovske i opće poslove, vodili evidencije i statističke podatke utvrđene propisima i aktima Zajednice, izrađivali analize, informacije i druge materijale za potrebe tijela Zajednice, davali tijelima Zajednice i drugim zainteresiranim stručna mišljenja o pitanjima iz djelokruga Zajednice te obavljali druge poslove koje su im odredila tijela Zajednice.



Nakon izvršenog nadzora nad poslovanjem TZO Funtana u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine Nadzorni odbor donosi sljedeće zaključke:

- (1) Poslovanje TZO Funtana u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine odvijalo se sukladno sa Zakonom o Turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma (NN 152/08), te Statutom TZO Funtana.
- (2) Poslovanje TZO Funtana u predmetnom razdoblju odvijalo se u skladu s aktima Zajednice, odlukama Turističkog vijeća i Skupštine, a financijska sredstva utrošena su sukladno Programu rada i financijskom planu za 2014. godinu odnosno sukladno odlukama Turističkog vijeća.
- (3) Godišnje financijsko izvješće i druga izvješća sastavljena su u skladu sa stanjem u poslovnim knjigama TZO Funtana i iskazuju ispravno stanje.
- (4) Nadzorni odbor je prihvatio obrazloženje Ureda u vezi odstupanja realiziranih stavaka odnosu na planirane sukladno obrazloženjima koja su navedena u financijskom izvješću za razdoblje od 1.1. do 31.12.2014. godine.
- (5) Nadzorni odbor je ocijenio da je program rada za 2014. godinu realiziran sukladno planu i planiranoj dinamici provedbe aktivnosti.
- (6) Predmetno Izvješće o obavljenom nadzoru nad radom i financijskim poslovanjem TZO Funtana u razdoblju od 1.1. do 31.12.2014. godine dostavit će se na usvajanje Turističkom vijeću i Skupštini TZO Funtana.

Predsjednik Nadzornog odbora

Marija Kaurloto